

Art. / Item 292

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	DENOMINACION	DESCRIZÃO
1	SUPPORTO MANICO	HANDLE-HOLDER	GRIFHALTER	SUPPORT POIGNEE	SOPORTE MANIJA	SUPORTE PEGA
2	MANICO	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNEE	MANIJA	PEGA
3	GRIGLIA POSTERIORE	BACK GRID	HINTERGITTER	GRILLE ARRIERE	REJILLA POSTERIOR	GRELHA POSTERIOR
4	GRIGLIA ANTERIORE	FRONT GRID	VORDERGITTER	GRILLE AVANT	REJILLA ANTERIOR	GRELHA ANTERIOR
5	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	DISTANCIADOR
6	INTERRUPTORE	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	INTERRUPTOR
7	PROTEZIONE IN GOMMA	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION	PROTEÇÃO
8	VENTILATORE	VENTILATOR	VENTILATOR	VENTILATEUR	VENTILADOR	VENTILADOR
9	RACCORDO	CONNECTION	KLEMMENBRETT	CONNEXION	CONEXION	CONEXÃO
10	PANNELLO INFERIORE	BOTTOM PANEL	UNTERTAFEL	PANNEAU INFERIEUR	PANEL INFERIOR	PAINEL INFERIOR
11	ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	MAGNETVENTIL	SOLENOIDE	VALVULA SOLENOIDE	ELÉCTROVALVULA
12	RACCORDO	CONNECTION	KLEMMENBRETT	CONNEXION	CONEXION	CONEXÃO
13	PRESSACAVO + GHIERA	STRAIN RELIEF + RING NUT	KABELBEFESTIGUNG + NUTMUTTER	PRESSE-ETOUPE + BAGUE	PRESA CABLE + VIROLA	FIXADOR DO CABO + VIROLA
14	CAVO RETE	INPUT POWER CABLE	NETZKABEL	CABLE RESEAU	CABLE RED	CABO DE ALIMENTAÇÃO
15	CIRCUITO MICROPROCESSORI	MICROPROCESSORS CIRCUIT	MIKROPROCESSOR-KREIS	CIRCUIT MICROPROCESSEURS	CIRCUITO MICROPROCESADORES	CIRCUITO MICROPROCESSADOR
16	CIRCUITO DI POTENZA	POWER CIRCUIT	LEISTUNGSKREIS	CIRCUIT DE PUISSANCE	CIRCUITO DE POTENCIA	CIRCUITO DE POTÊNCIA
17	CIRCUITO DI CONTROLLO	CONTROL CIRCUIT	STEUERPLATINE	CIRCUIT DE COMMANDE	CIRCUITO DE MANDO	CIRCUITO DE COMANDO
18	CIRCUITO PANNELLO	PANEL CIRCUIT	TAFELKREIS	CIRCUIT PANNEAU	CIRCUITO PANEL	CIRCUITO PAINEL
19	CIRCUITO PUSH PULL	PUSH-PULL CIRCUIT	PUSH-PULL-PLATINE	CIRCUIT PUIH-PULL	CIRCUITO PUSH-PULL	CIRCUITO PUSH PULL
20	PANNELLO LATERALE DESTRO	RIGHT SIDE PANEL	RECHTSTAFEL	PANNEAU LATERAL DROIT	PANEL LATERAL DERECHO	PAINEL LATERAL DIREITO
21	MORSETTIERA	TERMINAL BOARD	KLEMMENBLOCK	TABLEAU DE BORNES	TABLERO DE BORNES	QUADRO DE BORNES
22	SUPPORTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE	SUPORTE
23	PANNELLO SUPERIORE	UPPER PANEL	OBERTAFEL	PANNEAU SUPERIEUR	PANEL SUPERIOR	PAINEL SUPERIOR
24	MANOPOLA	KNOB	DREHKNOPF	BOUTON	MANGO	PUNHO
25	MANOPOLA	KNOB	DREHKNOPF	BOUTON	MANGO	PUNHO
26	TAPPO	CAP	VERSCHLUSS	BOUCHON	TAPÓN	ROLHA
27	PRESA	SOCKET	STECKDOSE	PRISE	TOMA	TOMADA
28	FLANGIA ADATTATORE	ADAPTER FLANGE	ADAPTER FLANSCH	BRIDE ADAPTATEUR	VALONA ADAPTADOR	FLANGE ADAPTADOR
29	CORPO ADATTATORE	ADAPTER BODY	ADAPTER	ADAPTATEUR	CUERPO ADAPTADOR	CORPO ADAPTADOR
30	CAVO MASSA	EARTH CABLE	ERDUNGSDRAHT	CABLE DE MASSE	CABLE DE MASA	CABO DE MASSA
31	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZSTÜCK	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	DISTANCIADOR
32	PIEDE	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE	SUPORTE
33	ISOLAMENTO	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLATION	AISLAMIENTO	ISOLAÇÃO
34	TRASFORMATORE DI POTENZA	POWER TRANSFORMER	LEISTUNGSTRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR PUISSANCE	TRANSFORMADOR DE POTENCIA	TRANSFORMADOR DE POTÊNCIA
35	SUPPORTO PRIMARIO	PRIMARY SUPPORT	PRIMÄRHALTER	SUPPORT PRIMAIRE	SOPORTE PRIMERO	SUPORTE PRIMÁRIO
36	SUPPORTO SECONDARIO	SECONDARY SUPPORT	SEKUNDÄRHALTER	SUPPORT SECONDAIRE	SOPORTE SECUNDARIO	SUPORTE SECUNDÁRIO
37	GRUPPO INDUTTANZA	CHOKE UNIT	INDUKTIVITÄT-AGGREGAT	GROUPE D'INDUCTANCE	GRUPO INDUCTANCIA	GRUPO INDUTÂNCIA
38	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
39	ISOLAMENTO	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLATION	AISLAMIENTO	ISOLAMENTO
40	TRASDUTTORE	TRANSDUCER	GEBER	TRANSDUCTEUR	TRANSDUCTOR	TRANSDUCTOR
41	LATERALE SINISTRO	LEFT SIDE PANEL	LINKSTAFEL	PANNEAU LATERAL GAUCHE	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PAINEL LATERAL ESQUERDO
42	BLOCCAGGIO	LOCKING DEVICE	KLEMME	BLOCAGE	SISTEMA DE ENCLAVAMIENTO	SISTEMA PARA BLOQUEAR
43	TAPPO	CAP	VERSCHLUSSKAPPE	BOUCHON	TAPÓN	TAMPA
44	PANNELLO CHIUSURA	CLOSING PANEL	VERSCHLUSSSTAFEL	PANNEAU DE FERMETURE	PANEL DE CIERRE	PAINEL DE ENCERRAMENTO
45	PULSANTE SICUREZZA	PROTECTION SWITCH	SCHUTZDRUCKSCHALTER	GACHETTE DE PROTECTION	PULSADOR DE PROTECCION	BOTÃO DE PROTEÇÃO
46	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION	PROTEÇÃO
47	CAVALLOTTO	U BAR	BÜGEL	BARRE EN FORME DE "U"	EMPALME EN FORMA DE "U"	UNIÃO EM "U"
48	SUPPORTO BOBINA	SPOOL HOLDER	SPULEN HALTER	SUPPORT BOBINE	SOPORTE BOBINA	SUPORTE BOBINA
49	ISOLAMENTO EST. BOBINA	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLATION	AISLAMIENTO	ISOLAÇÃO
50	DIODO	DIODE	DIODE	DIODE	DIODO	DIODO
51	CIRCUITO SNUBBER	SNUBBER CIRCUIT	SNUBBER PLATINE	CIRCUIT SNUBBER	CIRCUITO SNUBBER	CIRCUITO SNUBBER
52	IMPEDENZA SU PRIMARIO	IMPEDANCE ON PRIMARY	PRIMÄRDROSSEL	IMPEDANCE SUR PRIMAIRE	IMPEDANCIA PRIMARIO	IMPEDIÊNCIA PRIMARIO
53	ISOLAMENTO	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLATION	AISLAMIENTO	ISOLAÇÃO
54	PIANO INCLINATO	INCLINED SURFACE	SCHIEFE EBENE	SURFACE INCLINEE	SUPERFICIE INCLINADA	SUPERFÍCIE INCLINADA
55	DISSIPATORE	DISSIPATOR	KÜHLKÖRPER	DISSIPATEUR	DISIPADOR	DISSIPADOR
56	CERNIERA	HINGE	FISCHBAND	CHARNIERE	CHARNELA	CHARNEIRA
57	PANNELLO MOBILE	MOVABLE PANEL	BEWEGLICHE TAFEL	PANNEAU MOBILE	PANEL MOVIBLE	PAINEL MÓVEL
58	CIRCUITO SERVIZI	FUNCTIONS CIRCUIT	FUNKTIONENKREIS	CIRCUIT FONCTIONS	CIRCUITO FUNCIONES	CIRCUITO FUNÇÕES
59	CIRCUITO FILTRO	FILTER CIRCUIT	FILTER PLATINE	CIRCUIT FILTRE	CIRCUITO FILTRO	CIRCUITO FILTRO
60	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION	PROTEÇÃO
61	PANNELLO POSTERIORE	BACK PANEL	HINTERTAFEL	PANNEAU ARRIERE	PANEL POSTERIOR	PAINEL POSTERIOR
62	CIRCUITO DRIVER	DRIVER CIRCUIT	DRIVERKREIS	DRIVER CIRCUIT	CIRCUITO DRIVER	CIRCUITO DRIVER
220	GRUPPO TRAINAFILO COMPLETO 2 RULLI	FULL WIRE FEEDING UNIT - 2 ROLLERS	2-ROLLEN-DRAHTVORSCHUB	GROUPE ALIMENTATION CABLE A 2 ROULEAUX	GRUPO ARRASTRE ALAMBRE COMPLETO - 2 RODILLOS	GRUPO TRACÇÃO FIO COM 2 ROLOS

La richiesta di pezzi di ricambio deve indicare sempre: l'art. e la data d'acquisto della macchina, la posizione e la quantità dei pezzi di ricambio.

In case spare parts are required, please always indicate: item ref. no. and purchase date of the machine, spare part position no. and quantity.

In der Ersatzteilanfrage müssen immer Art. und Einkaufsdatum des Apparats, Ersatzteil-Nr. und Menge angegeben werden.

En cas de demande de pièces de rechange, toujours indiquer : l'art., la date d'achat de la machine, la position et la quantité des pièces.

Los pedidos de piezas de repuesto deben indicar siempre: el numero y la fecha de adquisicion del aparato, la posicion y la cantidad de las piezas.

O pedido de peças deve indicar sempre: o modelo da máquina em causa e a data de aquisição da mesma, a posição e a quantidade de peças pedidas.

